

Дополнительная общеобразовательная общеразвивающая программа

культурологической направленности

«Межкультурная коммуникация»

(название программы)

(базовый уровень)

Возраст учащихся: 11-12 лет

Срок реализации: 2 года

Автор-составитель:

Качкина Елена Ивановна,

(ФИО полностью)

педагог дополнительного образования

Тамбов, 2020 год

**Пояснительная записка**

Программа «Межкультурная коммуникация» предпрофильной подготовки, культурологической направленности по иностранному языку направлена на формирование межкультурной компетенции учащихся как способности личности принимать участие в диалоге культур на основе когнитивной и учебно-исследовательской стратегии.

**Новизна, актуальность, целесообразность изучения данной программы.** Предлагаемая программа является оригинальной авторской разработкой, отвечающей потребности общества в лингвокультурной подготовке учащихся на различных ступенях языкового образования. Знание иностранных языков становится составной частью личной и будущей профессиональной жизни учащихся. Умение осуществлять реальную межкультурную коммуникацию на иностранном языке способствует формированию сознания личности, ее способности быть социально-мобильной и активной.

**Отличительной способностью** данной программы является прагматическая направленность. В рамках программы создаются условия, гарантирующие каждому учащемуся изучение иностранного языка как инструмента, позволяющего успешно осуществлять межкультурное взаимодействие в современном поликультурном обществе в ситуации практического использования иностранного языка.

Работа по выполнению данной программы осуществляется **по следующим направлениям:** подготовка и проведение массовых мероприятий, знакомство с праздничными датами, традициями и обычаями стран изучаемых языков, особенностями речевого этикета, национальной кухни и одежды, переписка с зарубежными сверстниками, встречи с интересными людьми и носителями языка. Использование обширного страноведческого материала способствует развитию познавательных интересов и творческой активности учащихся, повышению мотивации к изучению немецкого/английского языка.

1 год обучения осуществляется на основе модуля «Вместе весело шагать по планете», 2 год обучения на основе-«Грамматические основы письменной и устной речи»

**Краткая характеристика обучающихся:** Программа рассчитана на учащихся 11-12 лет (учащихся 5-6 классов), с уровнем владения языком А1, мотивированных на практическое использования ИЯ в будущей профессиональной жизни.

Срок реализации: 2 года, 144 часа. 1год обучения-72 часа (2 часа в неделю), 2 год обучения-72 часа (2 часа в неделю)

**Формы обучения**: Обучение осуществляется в устной и письменной форме билингвайно (на русском, немецком, английском языках), используются видеоматериалы, аутентичные тексты из периодической печати, звукозаписи немецких/анлийских радиоканалов. Используются индивидуальные, парные и групповые виды работ. Проблемные задачи, проектные задания помогут дальнейшему развитию коммуникативной культуры и духовного потенциала и нравственному воспитанию учащихся. Занятия включают в себя организационную, теоретическую и практическую части.

**Цель программы:** состоит в необходимости сформировать у учащихся потребность в изучении и использовании иностранного языка в контексте диалога культур стран изучаемого языка.

**Задачи программы:** состоят в формировании межкультурной компетенции учащихся как способности личности принимать участие в диалоге культур на основе когнитивных и учебно-исследовательских стратегий, в повышении социокультурного аспекта в изучении ИЯ, в воспитании любви и уважения к людям своего родного края и стран, язык которых изучается, в приобщении к опыту межкультурной коммуникации на основе переписки с зарубежными сверстниками

**Учебный план**

**1 год обучения «Вместе весело шагать по планете»-72 часа**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Название раздела,**  **темы** | **Количество часов** | | | **Формы**  **аттестации/**  **контроля** |
| **Всего** | **Теория** | **Практика** |
|  | *Вводное организационное занятие* | **1** |  |  |  |
| **1** | Немецкие народные обычаи и нравы | **19** | **9** | **10** | Фестиваль немецкой культуры |
| **2** | Знаменательные события немецкой истории | **18** | **9** | **9** | Защита проектов |
| **3** | Выдающиеся люди Германии и России | **10** | **5** | **5** | Защита проектов |
| **4** | Иностранный язык -средство общения между народами | **14** | **7** | **7** | Фестиваль немецкой культуры |
| **5** | Свободное общение | **10** |  | **10** | Страноведческий тест/зачет |
|  | Итого: | **72 часа** | **30 часов** | **41 час** |  |

1. Немецкие народные обычаи и нравы

* 1. Государственные праздники
  2. Религиозные праздники
  3. Семейные торжества
  4. Особенности праздников в разных землях Германии
  5. Праздники в англоязычных странах

2. Знаменательные события немецкой истории

2.1 Реформация и крестьянская война

2.2 Библия М. Лютера

2.3 Веймарский классицизм

2.4 Освобождение от фашизма

2.5 Раскол Германии

2.6 История воссоединения

2.7Объединенние Германии

2.8 Gastarbeiter

2.9 Иностранцы в Европе

3 Выдающиеся люди Германии и России

3.1Великие композиторы

3.2 Великие поэты и писатели

3.3 Великие ученые

3.4 Знаменитые памятники культуры

3.5 Выдающиеся люди- мои современники

4. Иностранный язык-средство общения между народами

4.1 Роль ИЯ в современном обществе

4.2Международный День Языков

4.2 Профессия-переводчик

4.3 Профессия «учитель» в России и за рубежом

4.4 Особенности речевого этикета

4.5 Особенности национальной кухни

4.6 Пиво - национальный напиток Германии

4.7Националный костюм Германии

5. Свободное общение

5.1 Посещение института филологии кафедры зарубежной лингвистики п ТГУ им Г.Р.Державина

5.2 Участие в заседаниях Гете общества

5.3 Участие в Днях Германии в Тамбове

5.4 Поездка в музей Рахманинова

5.5 Встреча с носителями языка (в рамках обмена)

5.5 Встреча с интересными людьми

5.5 Заседание: «А мне -письмо!»

**2 год обучения «Грамматические основы письменной и устной речи»-**

**(72 часа)**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№**  **п/п** | **Название раздела,**  **темы** | **Количество часов** | | | **Формы**  **аттестации/**  **контроля** |
| **Всего** | **Теория** | **Практика** |
| **1** | Грамматические аспекты чтения | **15** | **5** | **10** | тест |
| **2** | Грамматические основы устной речи | **15** | **5** | **10** | Устное собеседование в рамках изученных тем/зачет |
| **3** | Грамматические аспекты письменной речи | **10** | **1** | **9** | тест |
| **4** | Чтение и анализ текста | **22** | **5** | **17** | Художественный перевод/зачет |
| **5** | Формирование дискурсивной и лингвистической компетенции. | **10** | **5** | **5** | Страноведческий тест/зачет |
|  | Итого: | **72 часа** | **21 час** | **51 час** |  |

1. Грамматические аспекты чтения
   1. Синтаксис простого предложения
   2. Синтаксис сложного предложения
   3. Имя существительное
   4. Система предлогов в немецком языке
2. Грамматические основы устной речи
   1. Образование временной формы Präsens
   2. Образование временной формы Präteritum
   3. Образование и употребление временной формы Perfekt
   4. Образование временной формы Plusquamperfekt
   5. Образование временной формы Futurum
   6. Образование временной формы Konjunktiv
3. Грамматические аспекты письменной речи
   1. Правила оформления личного письма
   2. Правила оформления поздравительной открытки
   3. Правила оформления приглашения
   4. Правила оформления делового письма
   5. Правила заполнения анкеты
   6. Правила заполнения бланков
4. Чтение и анализ текста (практическая работа)
5. Формирование дискурсивной и лингвистической компетенции.

**В результате освоения программы** учащиеся должны:

- осуществлять коммуникацию на немецком языке в соответствии с нормами речевого поведения на доступном языковом материале;

- свободно и креативно проявлять речевую активность;

- сформировать свою собственную языковую систему, имеющие черты родного и изучаемого языка;

- осознавать грамматические особенности изучаемого немецкого языка.

-знать особенности немецкоговорящих стран: Германия, Австрия, Швейцария

-знать основные этапы и эпохи развития Германии

-уметь вступать в контакт с носителями языка в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в немецкоговорящих странах.

-научиться мотивировать свою деятельность и определять ее содержание.

**Формы контроля**: Ожидаемые результаты тестируются на итоговых занятиях. Итоги подводятся в форме лексико-грамматических и страноведческих тестов, коллажей, проектов межкультурной направленности, инсценировок диалогов с носителями языка в разных бытовых сферах , литературных переводов отрывков классических произведений.

**Условия реализации программы** : Методическое обеспечение программы

1. Лекционный материал по темам: «Рождество», «Масленица», «Карнавал», «Пасха», «Новый год»
2. Видеоматериалы: « Падение Берлинской стены», «Путешествие по Рейну», «Отдых на Боденском озере», «Берлинский зоопарк», «Карнавал в Кельне», «Выборы мэра в Кенингштайне», «Сельский праздник под Фрайбургом», «Сбор урожая хмеля в Баварии», «Гамбург», Веймер-город Гете,
3. Экскурсии : в областную библиотеку им А.С.Пушкина, отдел иностранной литературы; институт филологии ТГУ им. Г.Р.Державина, краеведческий музей г. Тамбова
4. Сотрудничество с ТГУ им Г.Р.Державина, обществом Гете
5. Использование педагогических технологий**:** группового обучения, коллективного взаимообучения, развивающего обучения, проблемного обучения, проектной деятельности, коммуникативная технология обучения, коллективной творческой деятельности, развития критического мышления через чтение и письмо,
6. Кабинет ИЯ, оборудованный интерактивной доской, справочным материалом, необходимыми источниками литературы, архивом журнала Vitamin DE

**Список используемой литературы**

1. Афанасьев С.В. Праздники в школе. – М.: Аст - Пресс книга, 2004г. – 317с.
2. Барабанов В.В. История России с древнейших времен до конца ХХ века, /Учебно-справочное пособие. – М.: Аст, 2003г. – 494с.
3. Болдырева Н.Ф. Александр Македонский и Юлий Цезарь. – Челябинск: Урал, 1998г. – 58с.
4. Брондштейн М.М. Праздники народов России. /Энциклопедия. – М.: РОСМЭН, 2002г. – 103с.
5. Вересов И.К. 100 великих россиян. – М.: Вече, 2001г. – 98с.
6. Гальскова Н.Д. , Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам: Лингводидактика и методика. – М.: Издательский центр «Академия» 2004.
7. Георгова А.А. Праздники народов мира, /Я познаю мир/ энц. – М.: АСТ, 1999г. – 480с.
8. Денисов Г.В. Все об этикете в правилах, афоризмах и анекдотах. – М.: Астрель, 2000г. – 464с.
9. Кадрон Крис. Наши руки не для скуки. – М.: РОСМЭН, 1998г. – 124с.
10. Калинская Н.М. История костюма. – М.: Легкая индустрия, 1977г. – 36с.
11. Кряковцева Н.Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык. – М.: 2002.

12. Макдональд Ф. Одежда и украшения. – М.: Астрель, 2002г. – 18 с.

13. Морозова Н.В. Этикет, обычаи, быт, /Я позняю мир/ энц. – М.:

Астрель, 2000г. – 464с.

14. Нерсесов Я.Н. История моды, /Я познаю мир/ энц. – М.: Астрель,

2002г. – 239с.

1. Роуланд-Уорн Л. Костюм. – М.: Слово, 1999г. – 158 с.
2. Сафонова В.В. Изучение языков международного общения в контексте диалога культур и цивилизаций. – Воронеж: Истоки, 1996
3. Ситникова В.П. /Быкова В.В.-100 великих имен в литературе/Слово, М. 1998

18.Стил Филипп. Праздники-М. Астрель, 2001, 48с. /энц.

19. Сысоев П.В. Культурное самоопределение личности в контексте диалога культур.- Тамбов Изд-во ТГУ ,2001

**Календарно-тематическое планирование (1 год обучения)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Тема** | **Кол-во**  **часов** | **Дата**  **по плану** | **Фактич**  **дата** |
| **1** | Вводное организационное занятие | 1 |  |  |
| 2 | Знаменитые страницы немецкой истории | 1 |  |  |
| 3 | Реформация и крестьянская война | 1 |  |  |
| 4 | Библия М.Лютера | 1 |  |  |
| 5 | Веймарский классицизм | 1 |  |  |
| 6 | Освобождение от фашизма | 1 |  |  |
| 7 | Раскол Германии | 1 |  |  |
| 8 | ГДР и ФРГ (1949-1989гг) | 1 |  |  |
| 9 | История воссоединения | 1 |  |  |
| 10 | Объединенной Германии 35 лет | 1 |  |  |
| 11 | Gastarbeiter в Германии | 1 |  |  |
| 12 | Беженцы в Германии | 1 |  |  |
| 13 | Иностранцы в Европе | 1 |  |  |
| 14 | Erntedankfest | 1 |  |  |
| 15 | Oktoberfest | 1 |  |  |
| 16 | Oktoberfest in München | 1 |  |  |
| 17 | Хэллоуин | 1 |  |  |
| 18 | Осенние праздники в англо-немецких праздниках | 1 |  |  |
| 19 | Выдающиеся композиторы | 1 |  |  |
| 20 | Чайковский, Прокофьев, Свиридов | 1 |  |  |
| 21 | Штраус | 1 |  |  |
| 22 | Бах | 1 |  |  |
| 23 | Бетховен | 1 |  |  |
| 24 | Моцарт | 1 |  |  |
| 25 | День Матери в России | 1 |  |  |
| 26 | День Матери в Европе, Германии | 1 |  |  |
| 27 | День Святого Николая | 1 |  |  |
| 28 | Nikolaustag | 1 |  |  |
| 29 | История новогодней игрушки | 1 |  |  |
| 30 | Откуда пришел Новый год | 1 |  |  |
| 31 | Новый год в разных странах | 1 |  |  |
| 32 | Новогодние традиции | 1 |  |  |
| 33 | Рождество шагает по планете | 1 |  |  |
| 34 | Рождество в Германии | 1 |  |  |
| 25 | Новый год в России | 1 |  |  |
| 36 | Рождественские стихи, песни, атрибуты | 1 |  |  |
| 37 | Рождество в России | 1 |  |  |
| 38 | Рождественские посиделки в России | 1 |  |  |
| 39 | Крещение на Руси | 1 |  |  |
| 40 | День Святых покровителей | 1 |  |  |
| 41 | Великие люди-наши современники | 1 |  |  |
| 42 | Великие поэты России | 1 |  |  |
| 43 | Великие писатели Германии | 1 |  |  |
| 44 | Гете | 1 |  |  |
| 45 | Шиллер | 1 |  |  |
| 46 | Гейне | 1 |  |  |
| 47 | День отца в России | 1 |  |  |
| 48 | День Отца в Германии | 1 |  |  |
| 49 | Великие ученые России | 1 |  |  |
| 50 | Великие открытия немцев | 1 |  |  |
| 51 | Роберт Кох | 1 |  |  |
| 52 | Рентген , Дизель | 1 |  |  |
| 53 | Гутенберг, Энштейн | 2 |  |  |
| 54 | Масленица | 1 |  |  |
| 55 | Карнавал в Кельне | 1 |  |  |
| 56 | Пасха в Германии | 1 |  |  |
| 57 | Пасха в России | 1 |  |  |
| 58 | Особенности национальной кухни | 1 |  |  |
| 59 | Время приема пищи у немцев | 1 |  |  |
| 60 | Правила сервировки стола. Майсенский фарфор | 1 |  |  |
| 61 | Умение встречать гостей. Русское гостеприимство | 1 |  |  |
| 62 | Праздничные немецкие блюда | 1 |  |  |
| 63 | Пиво-национальный напиток Германии | 1 |  |  |
| 64 | Fast -Food | 1 |  |  |
| 65 | Национальные блюда Германии | 1 |  |  |
| 66 | Вегетарианцы живут дольше | 1 |  |  |
| 67 | Рецепты русских блюд | 1 |  |  |
| 68 | Немецкий национальный костюм | 1 |  |  |
| 69 | Особенности узоров Тамбовской области | 1 |  |  |
| 70 | Лингво-страноведческий тест | 1 |  |  |
| 71 | Зачет по изученному материалу | 1 |  |  |
| 72 | Заключительное занятие | 1 |  |  |
|  | Всего | 72 часа |  |  |

**Календарно-тематическое планирование (2 год обучения)**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№** | **Тема** | **Кол-во**  **часов** | **Дата**  **по плану** | **Фактич**  **дата** |
| **1** | Синтаксис простого предложения | 1 |  |  |
| 2 | Сложносочиненнеое предложение: порядок слов, союзы | 1 |  |  |
| 3 | Общий вопрос | 1 |  |  |
| 4 | Специальный вопрос | 1 |  |  |
| 5 | Предложения с безличным местоимением man/es | 1 |  |  |
| 6 | Синтаксис сложного предложения | 1 |  |  |
| 7 | Порядок слов в придаточных предложениях | 1 |  |  |
| 8 | Союзы в придаточных предложениях с обратным порядком слов | 1 |  |  |
| 9 | Двойные союзы | 1 |  |  |
| 10 | Придаточные предложения времени и цели | 1 |  |  |
| 11 | Склонение существительных | 1 |  |  |
| 12 | Слабое склонение существительных | 1 |  |  |
| 13 | Предлоги в Dativ | 1 |  |  |
| 14 | Предлоги в Аkusativ | 1 |  |  |
| 15 | Грамматический тест | 1 |  |  |
| 16 | Сильные глаголы. 3 формы | 1 |  |  |
| 17 | Präteritum. Спряжение глаголов в Präteritum | 1 |  |  |
| 18 | Perfekt | 1 |  |  |
| 19 | Plusquamperfekt. Употребление haben/sein | 1 |  |  |
| 20 | Futurum | 1 |  |  |
| 21 | Образование и употребление Konjunktiv | 5 |  |  |
| 22 | Диалог знакомства | 1 |  |  |
| 23 | Диалог в аэропорту | 1 |  |  |
| 24 | Диалог при приемке на работу | 1 |  |  |
| 25 | Диалог в магазине | 1 |  |  |
| 26 | Диалог на почте/в банке | 1 |  |  |
| 27 | Правила оформления личного письма | 1 |  |  |
| 28 | Правила оформления делового письма | 2 |  |  |
| 29 | Правила оформления поздравительной открытки | 1 |  |  |
| 30 | Правила оформления приглашения | 2 |  |  |
| 31 | Правила заполнения анкеты | 2 |  |  |
| 32 | Правила заполнения бланков | 2 |  |  |
| 33 | Правила написания электронного письма | 1 |  |  |
| 34 | Чтение и анализ текста (теория) | 5 |  |  |
| 35 | Чтение и анализ текста (практика) | 17 |  |  |
| 36 | Формирование дискурсивной и лингвистической компетенции (теория) | 5 |  |  |
| 37 | Формирование дискурсивной и лингвистической компетенции (практика) | 5 |  |  |
|  | Всего: | 72 часа |  |  |